Deafblind Library Collection
Sign Language and Interpreting

ABC: A Basic Course in American Sign Language
Humphries T., Padden C. & O'Rourke T.
TJ Publishers

No date listed          Video
4 video tapes, 1 hour each, Textbook not included.

American Sign Language Dictionary, The
Stemberg, M. (Ed.)
MULTICOM

1996            Book
This set includes a CD (Mac & PC Compatible) and 614 page dictionary. The CD provides video examples of over 2600 signs with learning games. Book provides written description and illustrations.

Basic Vocabulary, American Sign Language for Parents and Children, A
O'Rourke, T.
T.J. Publishers

1997            Book
An illustrated written dictionary, containing 1100 basic vocabulary words in ASL. 228pp.

Book About Me, A
Saulnier, K.
Gallaudet University Press

1973            Book
A Signed English illustrated storybook for children about a little girl. It gives the signs for her family, house, furniture, yard, toys, room, food, and animals. 16pp.

Book of Name Signs, The
Supalla, S.
Dawnsign Press

1992            Book
A guide to names in ASL. 99pp.
Sign Language and Interpreting

*Communication in Sign Language: A Series of Lessons for Beginning Signers*
Clark, Y. & Clark, T.
Hope Inc.
1986 Book
Beginning lessons in Signed English and ASL with illustrations and text. Includes a brief history of sign language, explanation of the types of sign languages, vocabulary, practice stories and explanation of classifiers. 140pp.

*Count and Color*
Saulnier, K.
Kendall Green Publications
1973 Book
A colorful Signed English illustrated storybook for children gives the signs for numbers, colors, and objects. 17pp.

*Deaf-Blind: Communication and Community, Getting Involved: A Conversation*
Smith, T.
Sign Media, Inc.
1992 Video
This ninety minute tape offers two presentations of a forty-five minute conversation with Pat Cave and Janice Adams, two DeafBlind individuals. Moderated by Theresa Smith, this tape presents a fascinating discussion of topics such as general perceptions and experiences as DeafBlind adults and their communication frustrations and needs.

*DeafBlind: Communication and Community: Overview and Introduction*
Smith, T.
Sign Media, Inc.
1992 Video
This open-captioned tape features Theresa Smith discussing a number of topics that provide a glimpse into the multi-faceted Deaf-Blind community. Among the topics discussed are a definition and description of the community, individual communicative differences and preferences, becoming involved in the community, and setting limits. 40 min.

*Fingerspelling, Expressive & Receptive Fluency*
Dawn Sign Press
1992 Video
This video and 22 page booklet provides a variety of strategies for building and improving both expressive and receptive fingerspelling skills. 120 minute closed captioned.
Guidelines: Practical Tips for Working and Socializing with DeafBlind People  
Smith, T.  
Sign Media, Inc.  
1994  
Book  
This book is written for people who know sign language, who are already experienced in "deafness" and interacting with Deaf people, and who want to know more about "deafblindness" and people who are deafblind.  186 pp.

Holiday Book  
Gallaudet College Press  
1974  
Book  
A colorful Signed English illustrated book for children which describes 8 holidays and all the associated vocabulary.  47pp.

Hyper Sign; An Interactive Dictionary of American Sign Language  
Martin, D. and Lieberth, A.  
Trinity Software  
1996  
CD ROM  
The dictionary can be set for children, teenagers or adults.  Select a word and Hyper Sign displays the sign in full motion video.  Includes 44 pp. User's Guide  
CD/Manual, Mac Version

Learning American Sign Language  
Humphries, T. & Padden, C.  
Prentice-Hall Inc.  
1992  
Book  
This book and accompanying video are structured to help learn ASL through vocabulary and sentences needed to communicate in common life situations.  Book, 350pp. and video.

National Curriculum: An Introduction to Working & Socializing with People who are DeafBlind, The  
Myers, M., Taft-Watson M., Morgan S., Faccinto J. (Editors)  
Dawn Sign Press  
2001  
Video  
Designed as a training curriculum for interpreters.  This resource can be used for workshops & inservice training.  Three modules include:  
1. An Introduction to working & socializing.  
2. Communication Methods and sighted guide techniques.  
Videotape I: (cc)  
1. DB Community (22 minutes)  
2. Understanding Technology (30 minutes)  
3. Sighted Guide Techniques (20 minutes)  
Videotape II: (cc)  
1. Tactile Communication Methods (20 minutes)  
2. Interpreting Adjustments (30 minutes).  
Includes Books, (Regular or Large Print Copy)
Sign Language and Interpreting

*Perigee Visual Dictionary of Signing, The*
Butterworth R. & Flodin M.
Perigee Books
1991 Book
A to Z guide to over 1,250 signs of American Sign Language. (Illustrated and text description) 480pp.

*Police Officer Jones*
Gallaudet College Press
1974 Book
A colorful Signed English illustrated storybook for children. 18 pp.

*Read With Me Video Series, Sharing the Joy of Storytelling with Your Deaf Toddler*
Schick, B., Dougherty, F. R., & Moeller, M.P.
Boys Town Press
1995 Video
Reading stories to young deaf children can be challenging. How do you make your stories lively and interesting in sign language? How can you sign so that it is just right for young children who are just starting to learn sign language? And how can you sign and hold a book at the same time? In this videotape, fluent signers tell stories that will help you learn and provide stimulating entertainment for your children. 21 min. ASL

*Read With Me Video Series, Stories for your deaf child, "Elizabeth and Larry"
Boys Town Press
1995 Video
The entire family will enjoy these videotaped stories signed in ASL and narrated in English. This tape entertains both children who are Deaf and hearing, and helps you improve your sign language storytelling skills. 18 minutes

*Read With Me Video Series, Stories for your deaf child, "How The Grinch Stole Christmas", "The Wolf 's Chicken Stew"
Boys Town Press
1996 Video
The entire family will enjoy these videotaped stories signed in ASL and narrated in English. This tape entertains both children who are Deaf and hearing, and helps you improve your sign language storytelling skills. 41 minutes

*Read With Me Video Series- Stories for your deaf preschooler: "Where the Wild Things Are", "More Bunny Trouble"
Boys Town Press
1996 Video
Popular stories signed in ASL to entertain your Deaf preschooler and to help you improve your storytelling skills. Stories are also read aloud in English so everyone can enjoy them. 20min.
Sign Language and Interpreting

*Say It With Sign, The Best of*
Valient Educational Videos
1980's Video
   One part of an early series teaching conversational ASL in an easy and enchanting manner. Includes: Emergency Signs, Humor, Finger Spelling, and Family.
   2 hours.

*Sign Language for the Family: A Sign Activity and Reference Book*
Watkins S.
SKI-HI Institute; Hope Inc.
1989 Book

*Sign With Me/ A Family Sign Language Curriculum*
*Volume 1 - Birth to three: Building Conversations; Learn signs and techniques for everyday conversations with a young deaf child.*
Moeller, M. and Schick, B.
Boys Town National Research Hospital
1993 Video
   Two 75 minute videotapes containing eight lessons, each with up to five activities or games family members can use with your deaf child; a workbook to use with the video lesson; self tests to track progress.

*Sign With Me/ A Family Sign Language Curriculum*
*Volume 2 - Birth to three: Building Concepts; Learn to sign abstract concepts encountered daily by deaf toddlers such as funny, soft and sticky.*
Boys Town National Research Hospital
1993 Video
   Two 75 minute videotapes containing eight lessons, each with up to five activities or games family members can use to develop ASL skills; a workbook to use with the video lesson; self tests to track progress.

*Sign With Me/ A Family Sign Language Curriculum*
*Volume 3 - Positive Parenting, Learn signs to use for praising & effectively disciplining your deaf child*
Boys Town National Research Hospital
1993 Video & Workbook
   Two 75 minute videotapes containing eight lessons, each with up to five activities or games family members can use to develop ASL skills; a workbook to use with the video lesson; self tests to track progress.
Sign Language and Interpreting

**Signing Naturally: Student Videotext Level 1**
Dawn Sign Press
1988   Video
From the American Sign Language Series using the functional approach with Ella Mae Lentz and Ken Mikos and Cheri Smith. Accompanying workbook available. 2 tapes, 120 min. per tape.

**Signing Naturally: Student Videotext Level 2**
Dawn Sign Press
1991   Video
From the American Sign Language Series using the functional approach with Ella Mae Lentz and Ken Mikos and Cheri Smith. Accompanying workbook available. 2 tapes, 120 min. per tape.

**Signing Naturally: Student Workbook Level 1**
Smith C., Lentz E., & Mikos K.
Dawn Sign Press
1988   Book
Workbook from the American Sign Language Series using the functional approach.

**Signing With Your Clients: A Practical Manual for Audiologists and Speech/Language Pathologists**
Vold F.C., Kinsella-Meier M.A. & Hilley M.
Gallaudet University press
1990   Book
Intended to prepare Speech and Language/Audiologists to communicate with clients who are Deaf. Reference for expressive sign language. Formatted in sentence form including technical signs related to the profession. 329 pages

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 01: Family**
Hope Inc.
1986   Video
This 20 tape video series was designed specifically to teach family members useful signs in their home and community. It was developed in 1986 when Signing Exact English (S.E.E.) was popular, therefore, sentence structure is in English order. Most of the signs are common to SEE and ASL. In those cases where the ASL is different from the SEE sign, both are shown.
Lesson 1: Identifying Members of the Family
Lesson 2: Getting Along With the Family (Family Survival)
Lesson 3: More Family Survival Signs
24 min.
Sign Language and Interpreting

SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 03: Daily Routines
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 7: Changing Diapers
Lesson 8: Getting a Drink
Lesson 9: Going to the Bathroom
26 min.

SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 04: Evening Routines
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 10: Getting Dressed for Bed
Lesson 11: Story time (Introduction to Animals)
Lesson 12: Little Rhymes, Songs, and Prayers
27 minutes

SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 05: Mealtime and Snacks
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 13: Food
Lesson 14: More Foods and Eating Meals
Lesson 15: Preparing Meals
28 min

SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 06: The Body & Feelings
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 16: Body Parts
Lesson 17: Getting Hurt and Being Sick
Lesson 18: Expressing Feelings
24 minutes

SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 07: Living and Working In the Home
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 19: Things in the House and Doing Housework
Lesson 20: Taking Care of Clothes
Lesson 21: Setting/Clearing Table and Doing Dishes
30 minutes
Sign Language and Interpreting

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 08: Playing & Doing**
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 22: Toys and Playthings
Lesson 23: Playing Outside the House
Lesson 24: Playing Inside the House (Coloring, Counting, etc.)
29 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 09: Going Somewhere**
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 25: Traveling
Lesson 26: Visiting Places
Lesson 27: Going to School
27 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 10: Putting it All Together**
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 28: Manual Alphabet
Lesson 29: Question Words and Connecting Words
Lesson 30: Prepositions and Affixes
29 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 11: People**
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 31: Relatives and Relationships
Lesson 32: Identifiers and Pronouns
Lesson 33: People in the Community
30 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 12: The Body & Clothing**
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 34: Body Parts
Lesson 35: Sickness and Injury
Lesson 36: Clothing
28 minutes
Sign Language and Interpreting

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 13: Animals**
Hope Inc.
1986 Video
  Lesson 37: Home and Farm Animals
  Lesson 38: Wild Animals
  Lesson 39: Birds, Fish, Insects, and Reptiles
  28 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 14: Food**
Hope Inc.
1986 Video
  Lesson 40: Fruits and Vegetables
  Lesson 41: Treats and Beverages
  Lesson 42: Meats, Main Dishes, and Cooking Ingredients
  29 min.

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 15: Describing & Feelings**
Hope Inc.
1986 Video
  Lesson 43: Describing People and Things (Adjectives)
  Lesson 44: Describing Sizes, Amounts, Distances, Actions
  Lesson 45: Ways of Feeling
  25 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 16: Inside & Outside The House**
Hope Inc.
1986 Video
  Lesson 46: Things in the House
  Lesson 47: Things in the Yard
  Lesson 48: Nature
  30 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 17: Time and When Things Happen**
Hope Inc.
1986 Video
  Lesson 49: Days and Time
  Lesson 50: Months and Seasons
  Lesson 51: Holidays and Celebrations
  30 minutes
Sign Language and Interpreting

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 18: Action and Doing Things**
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 52: Communication and Action Words
Lesson 53: Action Words Continued
Lesson 54: Less Active Words
28 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 19: Going Places**
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 55: Getting There (Transportation & Directions)
Lesson 56: Places
Lesson 57: Countries
25 minutes

**SKI-HI Home Total Communication Program, Tape 20: Going To School**
Hope Inc.
1986 Video
Lesson 58: At School
Lesson 59: Subjects: Reading, Writing, Arithmetic, Communication
Lesson 60: Subjects: Music, Science, Art and Sports
30 minutes

**SKI-HI Interactive(tactile) Conversational Signing Series-Tape 2**
Hope Inc.
1992 Video
This series explores the use of interactive signing (hand in hand) and includes themes such as establishing a foundation for interactive signing, selecting materials and activities for interaction, conveying emotions and meaning through interactive signing, encouraging interactions with peers, and interpreting for individuals who use tactile signing. The series features individuals who are deafblind, including Kim Powers, an actress and star of "Kim's World".
Topic 4: Suggestions to Encourage Language Development: Using Comments, Directions, and Questions (15 min)
Topic 5: Creating a Communicative Environment: Using Calendar Systems (18min)
Topic 6: Creating a Communicative Environment: Encouraging Independence and Providing Rich Language Opportunities (14min) Closed Captioned

**Tactile Interpreting for Students Who Are DeafBlind**
Pennsylvania DeafBlind Project
1995 Video
Taped presentations in PSE and spoken English discussing adaptations necessary for consumers who are DeafBlind.

6/25/2004
Sign Language and Interpreting

*With My Legs*
Gallaudet College Press
1975 Book
A colorful Signed English storybook for children. 16pp.

*You And Me: Volume II (Interpreter-Tutor)*
Teaching Research Division, Western Oregon University
1995 Video
This is the second of a 6 part series that describe the education of a child who is deaf-blind. This video portrays Riley Ford, who is totally blind and has a profound hearing loss, as he attends his neighborhood school. The focus here is on his interpreter-tutor: the roles she plays, the knowledge and skills she needs, and the support system needed to be successful.